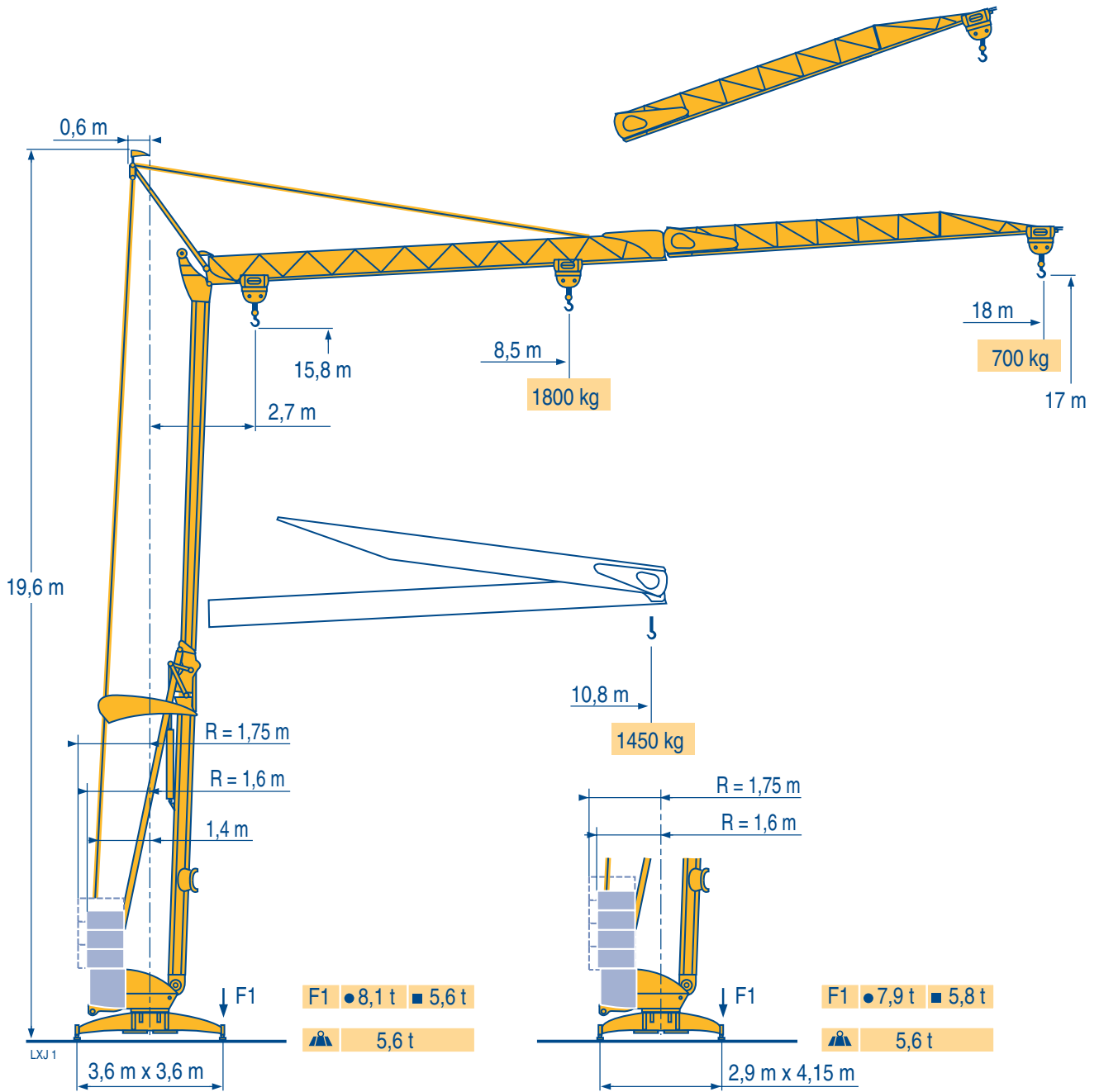
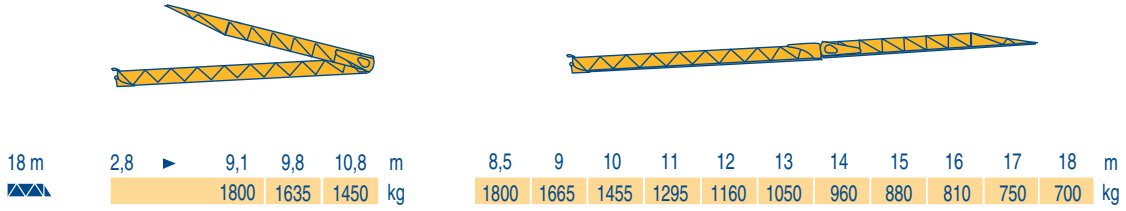


Igo 12

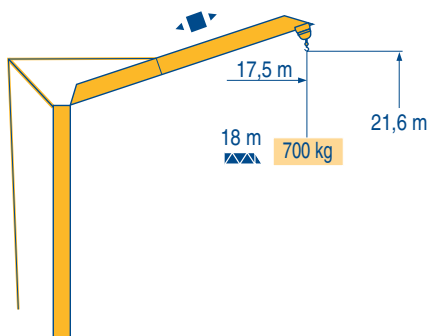


Courbes de charges
 Lastkurven
 Load diagrams
 Curvas de cargas
 Curve di carico
 Curva de cargas



LXJ 1

Flèche relevée
 Ausleger in Steilstellung
 Luffing jib
 Flecha izada
 Braccio impennato
 Lança inclinada



LXJ 1

Igo 12

POTAIN

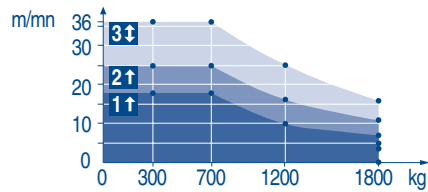
F	D	GB	E	I	P
Chariot distributeur	Verfahrbare Laufkatze	Traversing trolley	Carro distribuidor	Carrellino distributore	Carro distribuidor
Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço
Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço
A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.	Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.	Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height.	Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.	A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.	Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

Mécanismes
Antriebe
Mechanismos
Mecanismos
Meccanismi
Mecanismos

LXJ 1

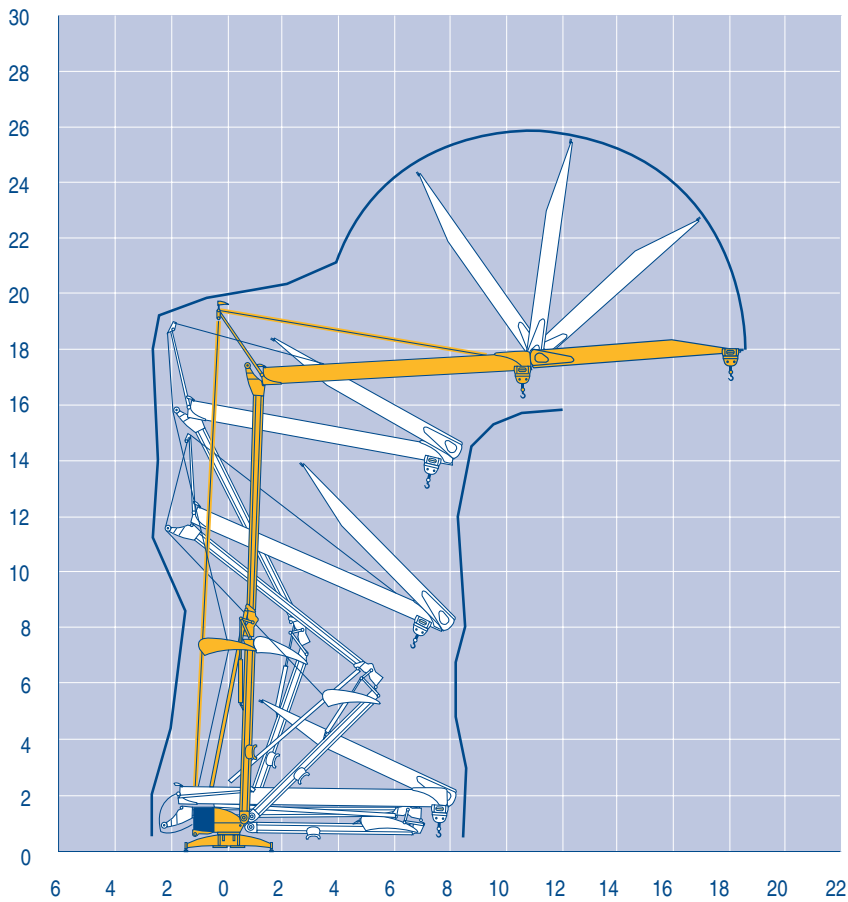
								ch - PS hp	kW
	8 LVF 9 Optima	230 V \neq 20 A 1	m/min	↑ 3,5 ↓ 3,5	↑ 7 ↓ 16	↑ 18 ↓ 36		3,3	2,4
			kg	1800	1800	700			
		230 V \neq 32 A 2	m/min	↑ 3,5 ↓ 3,5	↑ 11 ↓ 16	↑ 25 ↓ 36		5,2	3,8
			kg	1800	1800	700			
		400 V 3	m/min	↓ 3,5	↓ 16	↓ 36		7,5	5,5
			kg	1800	1800	700			
	1 DVF 4	-	m/min	14 - 28				1,5	1,1
	RVF 20	-	tr/min U/min rpm	0 → 1				1,5	1,1
CEI 38		IEC 38		kVA					
230 V(+6% -10%) 50 Hz \neq 400 V(+6% -10%) 50 Hz				230 V 20 A : 4,6 kVA 230 V 32 A : 7,4 kVA 400 V : 11 kVA			2000/14		

8 LVF 9 Optima



Montage
Montage
Erection
Montaje
Montaggio
Montagem

LXJ 1



Igo 12

POTAIN

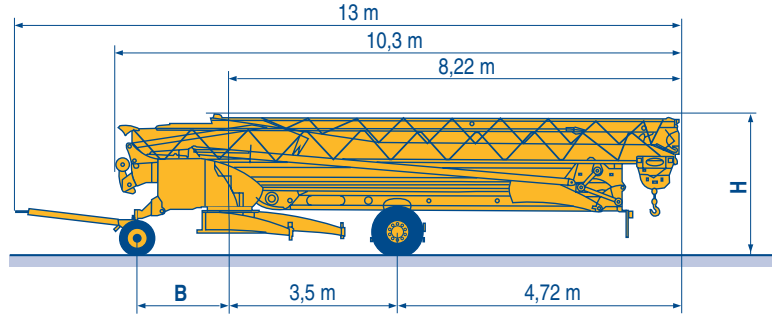


F	D	GB	E	I	P
Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação
Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição
Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação
50 Hz Monophasé	50 Hz Einphasige	50 Hz Single phase	50 Hz Monofasica	50 Hz Monofase	50 Hz monofásica
Conforme aux directives CEE sur le niveau acoustique	Gemäss EWG-Richtlinien für den Schall-Leistungspegel	In compliance with the EEC Instructions on noise level	Conforme con las directivas CEE sobre el nivel acústico	Conforme alle direttive CEE sul livello acustico	Conforme as directivas CEE sobre o nível acústico

Transport
Transport
Transport
Transporte
Trasporto
Transporte

LXJ 2

- DS51/S70 ○
- DS61/S80 ○
- DS61/S120 ○
- DS61/S125 ○
- DS65/S65 ○
- DJ80/S120 ○
- DJ80/S125 ○
- DJ100/S120 ○
- DJ105/S125 ○
- DJ126M/S125 ○



	B (m)	H (m)
DS51/S70	1,93	2,85/3
DS61/S80	2,03	2,85/3
DS61/S120	2,03	2,85/3
DS61/S125	2,03	2,85/3
DS65/S65	1,93	2,85/3
DJ80/S120	2,03	2,82/2,97
DJ80/S125	2,03	2,82/2,97
DJ100/S120	2,03	2,82/2,97
DJ105/S125	2,03	2,82/2,97
DJ126M/S125	2,03	3,65/3,8

○	F	D	GB	E	I	P
	Chantier	Baustelle	Site	Obra	Cantiere	Estaleiro



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento commercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante. Per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni

Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções



18, rue de Charbonnières - B.P.173
69132 ECULLY Cedex - France

Tél. : (33) 4 72 18 20 20
Fax. : (33) 4 72 18 20 00
www.manitowoccrane.com www.potain.com

Americas

Tel: +1 920 683 6322
Tel: +1 717 597 8121

Europe - Middle East - Africa

Tel : +(33) 4 72 81 50 00
Tel : +(44) 191 565 6281

Asia - Pacific

Tel: +(65) 6861 7133
Fax: +(65) 6862 4142

www.manitowoccrane.com

Igo 12

Réf. 2003 48 LXJ 2

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2003

Réalisation HeadLines